



Rapport d'Activités 2010

EUROPA DONNA Luxembourg asbl.

Le Conseil d'Administration de Europa Donna Luxembourg s'est réuni 6 fois.
Le Comité d'Organisation du 8e Laf géint de Broschkriibs (dont 4 membres de notre comité) s'est réuni 3 fois.

Le comité international de Europa Donna, the breast cancer coalition, s'est réuni 3 fois sur l'année. Le mandat de Astrid Scharpantgen se terminera fin 2011.

Europa Donna Luxembourg compte 124 membres et le comité se compose de 11 membres.

Relais pour la Vie le 6-7 mars : Participation de EDL avec une équipe de 12 heures.

Soirée des Bénévoles, le 12 mars à la Pizzeria au Mierscherbiérg.

Défilé de lingerie au Park Hôtel, le 13.03.2011. La nouvelle collection 2010 de lingerie et maillots de bains est présentée par des femmes opérées du sein. Les prothèses mammaires externes et accessoires sont présentés par du personnel qualifié des firmes AMOENA et Felten orthopédie sarl. Le défilé a été clôturé par un lunch très convivial.

Assemblée générale extraordinaire suivie de l'assemblée générale ordinaire, lundi le 10 mai 2010 à la Maison des Carmélites Tertiaires à Capellen. Lors de l'assemblée extraordinaire les modifications des statuts de Europa Donna Luxembourg asbl. en vue d'être reconnue d'utilité publique ont été adoptés à l'unanimité. La reconnaissance d'utilité publique par arrêté grand-ducal du 26 juin 2010 est réactive au 1^{er} janvier 2010.

Gesondheetweek-end le 12-14 mars à Fischbach. Stand d'information en présence de la présidente Marie-Josée Weber-Hurt

Salon de l'infirmier le 20 mars 2010 organisé par l'ANIL. Beaucoup d'intérêt de la part des d'élèves infirmiers et de soignants pour le travail de EDL.

Inauguration de l'exposition « Malthérapie » le 23.4.2010 à l'Hôpital d'Esch-sur-Alzette dans la cafétéria. Les dessins réalisés par des patientes lors des cours donnés par Winfried Heidrich ont été exposés jusqu'au 9 juillet 2010.

Enregistrement d'un CD sur l'hypnothérapie et relaxation par la psychologue Nathalie Kipgen du Centre F. Baclesse. Le CD est destiné exclusivement aux patients

prise en charge en consultation psychologique au CFB. Une convention est signée entre le Centre Baclesse et EDL et 300 copies ont été faites.

Aide-familiale

En 2010, EDL a accordé une aide financière pendant 3 mois à une famille dont la mère était en traitement d'un cancer du sein.

Livre « La traversée de la goélette » par Marie-France Miyama

L'auteur dévoile dans cet ouvrage sa démarche personnelle pour faire face au cancer du sein et aux traitements médicaux y associés. Un témoignage intime, spirituel et encourageant qui peut aider de nombreux malades.

EDL a financé l'impression de 500 livres. Le livre au prix de 15 € est à commander chez Europa Donna et la recette est entièrement versée à EDL.

Marie-France Miyama a donné des témoignages au cours de l'année, entre autre au Lycée Technique pour Professions de Santé, le 17 mai.

Elle a tenu un stand au Walfer Bicherdaag le 20-21 novembre, ensemble avec 2 membres de EDL.

Octobre- Mois du Cancer du Sein

Lors d'une conférence de presse, organisée le jeudi, 30 septembre 2010 à l'Hôtel de Ville, EDL a présenté son programme de sensibilisation : le 8^{ème} Broschkriibslaf et le Breast Health Day, organisés en présence du bourgmestre, l'échevine, et le directeur du City Shopping.

La couverture dans les médias a été exceptionnelle.



8e Laf géint de Broschkriibs, samedi le 2 octobre

Vendredi soir : Les inscriptions se sont faites sur le logiciel de la firme SITA. Une conférence sur le bénéfice de l'activité physique en cas de cancer et les activités en groupes offertes a été organisée par l'Association Luxembourgeoise des Groupes Sportifs Oncologiques et la Fondation Kriibskrank Kanner.

Samedi, plus de 600 joggeurs et walkers se sont réunis au Glacis et ont fait le tour des parcs. Une ambiance sportive a régné pendant la journée. Après la tombola, le sujet du forum était: Comment gérer les effets secondaires des thérapies adjuvantes, dont l'équipe médicale du CHEM a participé avec Marie-France Miyama et Mariette Fischbach (EDL).

Distribution de rubans roses dans les magasins en ville.

Action ruban rose : En concertation avec l'Union Commerciale de la Ville de Luxembourg, la distribution de rubans roses, des marques pages incluant des conseils de prévention et dépistage du cancer du sein et des informations sur EDL s'est fait dans certains magasins de parfumerie, de vêtements et de librairies.

Plus de 5 000 rubans roses ont été distribués dans 50 magasins, dans 3 salles de cinéma lors des Ladies' nights, aux stands au marché Knuedeler, lors du



Mantel-Sonndeg dans la Groussgass, à la Braderie et au centre culturel à Moutfort.

Un grand merci à tous nos sponsors et nos bénévoles pour leur aide précieuse.

Think Pink Lux a organisé sa 2ème soirée Dress Pink, Eat Pink, Drink Pink and Dance Pink! à International School en date du samedi le 16 octobre. Marie-Josée Weber et Astrid Scharpantgen y ont participé et toutes les ladies se sont bien amusées et se sont engagées pour la bonne cause. Cette année la collecte des fonds de la Think Pink asbl. sera destinée aux femmes ayant eu un cancer ovarien.

Le Breast Health Day est célébré dans la plupart des 46 pays membres de Europa Donna. A Luxembourg, **le Foyer du Grand Théâtre** a été le lieu de rencontre.

Les conférences et séances d'information se sont déroulées dans le Foyer au 1^e étage du théâtre. Le thème a été: «L'activité physique et le cancer du sein ». Dr. Caroline Duhem (oncologue au CHL) a référé avec enthousiasme sur les bienfaits de l'activité physique. Différentes organisations offrant des activités physiques à travers le pays se sont présentées. La soirée a été animée par une performance du groupe de gymnastique artistique « Le Réveil Bettembourg ». L'illumination de la tour du théâtre a été suivie d'une marche silencieuse de 10 minutes autour du théâtre avec les « Pink, White and Blues Ladies. Plus de 250 personnes se sont réunies et ont passé une soirée émouvante.



Des projets en cours

Distribution des brochures Art-Thérapie et kinésithérapie et cancer du sein dans les Hôpitaux, chez les médecins gynécologues et les kinésithérapeutes.

Kit Sandra et la valisette: EDL offre gracieusement par l'intermédiaire des infirmières de référence des différents établissements hospitaliers, le Kit Sandra à chaque femme ayant eu une mastectomie. Ce Kit contient un soutien-gorge postopératoire (avec de la mousse) et une brochure informative de notre asbl. Plus de 100 soutiens ont été distribués. Dans les valisettes, des brochures traitant le sujet du cancer du sein, élaborées par la Fondation Cancer et Europa Donna Luxembourg, sont mises à la disposition des femmes à leur demande spécifique.



Le cours d'Aquagym se déroule chaque jeudi (sauf pendant les vacances scolaires) au Rehazenter, Luxembourg-Kirchberg et ils sont encadrés par les kinésithérapeutes, Daniele Rinnen et Martine Magrini; en moyenne 7-10 femmes y participent.

Cours de Yoga au Centre Pontalize à Ettelbruck. Le cours est tenu par Madame Marie-Paule Bettendorff-Berweiler. En moyenne 6 femmes y participent.

Cours de danse à Capellen. Le cours est tenu par Madame Monique Spautz. (Dipl. psychologische Beraterin, Tanz-u. Bewegungstherapeutin). 4 - 5 femmes y participent en moyenne.

Des cours d'expression par le dessin, tenus par M. Winfried Heidrich (Klinikseelsorger und Kunsttherapeut) à Capellen pour 6-8 femmes en moyenne.

Le «**Kreativseminar**» à Hoffelt, tenu par l'enseignante en éducation artistique et Art-Thérapeute Britt Bernard, samedi le 15 mai pour 4 femmes.

Cofinancement destiné à la mise en œuvre **le projet d'art-thérapie** pour les patients atteints d'un cancer au CHEM. Le soutien financier de 6000 € est prévu pour que l'infirmière et l'art-thérapeute Regina Bernard puisse se consacrer 8 heures par semaine à lancer ce projet au milieu hospitalier.

International : Participation à des congrès/conférences

7ème European Breast Cancer conference à Barcelone, le 24 – 27 mars. Plus de 5 000 spécialistes du sein et lobbyistes provenant de 96 pays ont assisté au 7th European Breast Cancer Conference (EBCC7) in Barcelona, Spain from 24-27 March, dont Marie-Josée Weber-Hurt et Astrid Scharpantgen. Europa Donna international a su lever sa voix pour qu'en Europe le traitement du cancer du sein se fasse seulement dans des centres spécialisés.

Europa Donna Breast Cancer Advocacy Leader Conference - Reducing Health Inequalities and Fostering Healthy Ways of Life, Milan, le 25 septembre 2010. Marie-Josée Weber-Hurt, comme présidente de EDL et Astrid Scharpantgen comme représentante national, y ont participé.

Take home messages for advocates

- You are the leaders in your countries
- You need to form partnerships with credible professional organizations
- Use scientifically proven evidence such as the EU guidelines
- Use the communication technology available today to access and share reliable information
- Use the tools provided by Head Office
- You are not alone



European Breast Cancer Advocacy Training Course le 12 – 14 novembre à Milan. Y ont participé Sandra Calvetti et Mariette Fischbach dans le but d'apprendre à mieux promouvoir les objectifs de Europa Donna, de communiquer et faire entendre nos messages ; de développer des projets pour améliorer la prise en charge des femmes atteintes de cancer du sein.

Projekt Diplompatientin ...“Vom 14-17 Oktober 2010 haben Lydie, Branka und Maria aus dem EDL-Vorstand am 10 jährigen Patientenkongress von Mamazone im Augsburg-Klinikum teilgenommen. Unter dem von Ursula Goldmann-Posch geprägten Kunstwerk „Diplompatientin“ versteht mamazone e.V. eine Patientin, die Verantwortung für ihre Behandlung übernehmen will.

Wer von der Patientin zur Diplompatientin wird, kann seine Ohnmacht in Macht, kann seinen Unmut in neuen Mut, Übermut und sogar Überlebensmut verwandeln. Wissenschaftler, Ärztinnen und Ärzte haben es sich in diesem einzigartigen Projekt zur Aufgabe gemacht, schwierige medizinische Sachverhalte im Zusammenhang mit der Brustkrebsdiagnostik, Behandlung und Nachsorge in verständlicher Sprache zu vermitteln“.

32e Journées de la Société Française de Sénologie et de Pathologie mammaire

- **la femme jeune face au cancer du sein** – au Palais des Congrès du 3 au 5 novembre 2010, Strasbourg. EDL était invitée à la séance : Rencontre avec des femmes et les associations, expériences européennes. Maria Lanser et Christine Loutsch y ont présenté Europa Donna Luxembourg.

Newsletter Publication de 2 Newsletters au cours de l'année.

Edition d'un marque-page avec des conseils pour réduire les risques du cancer du sein.

Remise de chèques

Exposition de tableaux des hobby-artistes, Mmes Jeanne Scholtes, Nicole Heisbourg et Juliane Kridel à Hesperange en juin/juillet, dont un montant important de la vente a été destiné à EDL. Nous déplorons le décès de Mme Scholtes, qui nous a quitté en janvier 2011 et nous garderons d'elle des souvenirs de bons moments vécus ensemble.

Lingeries Feeling

Dans le but de soutenir la lutte contre le cancer du sein, les Lingeries Feeling avaient lancé l'action <Octobre rose> ceci en faisant don à Europa Donna Luxembourg de deux euros par soutien-gorge vendu durant le mois d'octobre.

La permanence téléphonique a été assurée à tour de rôle par les membres du comité au cours de l'année.

Astrid Scharpantgen
Secrétaire de Europa Donna Luxembourg asbl.
Avril 2011

